



8113 W. GRANDRIDGE BLVD., KENNEWICK, WASHINGTON 99336-7166
TELEPHONE 509-734-4500 FACSIMILE 509-737-9803
www.cngc.com

May 21, 2018

Oregon Public Utility Commission
Filing Center
201 High St SE, Suite 100
P.O. Box 1088
Salem, OR 97308-1088

Re: UM 1899, Cascade Natural Gas Corporation's Revised System Safety Plan

August 29, 2017, Cascade Natural Gas Corporation (Cascade or Company) filed its first annual System Safety Plan in compliance with Commission Order No. 17-084, which was placed in Docket No. 1899. In response to Commission Staff feedback, the Company herewith submits a revised plan for the 2018 calendar year.

Please contact me at (509)734-4599 if you have any questions.

Sincerely,

/s/ Ryan Privratsky

Ryan Privratsky
Director, System Integrity
Cascade Natural Gas Corporation
8113 W Grandridge Blvd
Kennewick, WA 99336-7166
ryan.privratsky@cngc.com

[-'
PO



In the Community to Serve®

2018 Annual Oregon System Safety Plan

Revised – May 2018

Table of Contents

I.	Overview of Cascade Natural Gas Corporation.....	3
II.	System Safety Plan Overview.....	3
III.	Cascade's Commitment to and Prioritization of Safety Planning	4
IV.	Technical Reports Filed Annually with the Commission's Safety Staff	5
V.	Perceived Risks to Cascade's Distribution System	5
VI.	Cascade's 2018 Safety Initiatives	7
VII.	2018 Capital Budget	13
VIII.	2018 O&M Expenditures	13
IX.	Regulatory and Legislative Update.....	14
X.	Significant Changes to Cascade's 2018 Safety Programs	14

I. Overview of Cascade Natural Gas Corporation

Cascade is a regulated utility offering natural gas service in the states of Oregon and Washington. The Company has approximately 282,000 total customers in 96 communities – 68 of which are in Washington and 28 in Oregon. Cascade's service areas are concentrated in western and central Washington, and central and eastern Oregon. Cascade serves a diverse territory covering more than 32,000 square miles and 700 highway miles from one end of the system to the other. Interstate pipelines transmit Cascade's natural gas from production areas in the Rocky Mountains and western Canada. Cascade's headquarters is located in Kennewick, Washington.



II. System Safety Plan Overview

This System Safety Plan (Plan) conforms to the requirements established in Order No. 17-084 (Order), issued in Docket No. UM 1722, the Commission's Investigation into the Recovery of Safety costs by Natural Gas Utilities. The Order requires local distribution companies (LDCs) to file a system safety plan each year which provides the following:

- An explanation of the Company's commitment to and prioritization of safety planning;
- An explanation of the technical reports provided to the Commission's Safety Staff;
- An explanation of the perceived risks addressed by the Company's safety initiatives;
- A brief narrative of each safety program for the 12-month planning period, including:
 - Supporting analysis underlying the safety initiatives;
 - A discussion of the cost-benefit analysis supporting Company decisions; and
 - A narrative on alternatives safety initiatives that the Company considered;
- The expected level of capital and Operations and Maintenance (O&M) expenses required to mitigate issues identified by risk analysis or to meet newly implemented federal code;
- An update on regulatory and legislative changes; and
- A list of any program changes from the prior reporting year.¹

This Plan provides the required information, as listed above, for the 12-month timeframe of January 1, 2018, through December 31, 2018 (2018).

¹ Commission Order No. 17-084, Appendix A, pages 4-5, ¶ 20 and ¶ 22

III. Cascade's Commitment to and Prioritization of Safety Planning

Cascade is committed to providing its customers with safe and reliable gas service. To accomplish this, Cascade is continuously engaged in proactive initiatives aimed at maintaining the integrity of the Company's pipeline system. The list below highlights the Company's significant pipeline safety activities:

- In 2017, Cascade created a System Integrity department comprised of one director and two engineers. The System Integrity team is tasked with assessing risks to the Company's pipeline system and creating plans to mitigate these risks. The System Integrity department creates and implements the Company's Distribution Integrity Management Plan (DIMP) and its Transmission Integrity Management Plan (TIMP) which are discussed in more detail in Section VI of this Plan.
- Cascade has five Pipeline Safety Specialists; four of them are located in one of the Company's district offices (Bellingham, Bremerton, Kennewick, and Bend), and a fourth is in the Company's headquarters in Kennewick, Washington. The Pipeline Safety Specialists perform quality assurance inspections on the work performed on the pipeline system to ensure compliance with federal and state regulations, and Company procedures.
- A Management of Change (MOC) process is the administration and use of a software program used to propose, approve, and notify all affected personnel of procedural and technical changes, and to deliver and track training to affected personnel.
- The Company's Safety and Technical Training Department performs many safety-related responsibilities focused on keeping Cascade employees and the public safe. In compliance with 49 CFR 192 Subpart N, this department is tasked with training and certifying that a Cascade employee is qualified to work on a pipeline. An employee may not perform work on the Company's pipeline without the proper training.²
- The Company is in the process of implementing a Pipeline Safety Management System which will provide quality management framework. The elements of a Pipeline Safety Management System will address ways to continuously operate the pipeline system safely and to improve safety performance.
- Atmospheric corrosion occurs when raw metal is exposed to elements. Cascade has a team of inspectors whose goal is to identify, mitigate, and prevent atmospheric corrosion by patrolling and examining the pipelines and the application of coatings which might repel water and other elements away from steel.

² Pipeline work must be performed by a *qualified operator* per 49 CFR 192, Subpart N.

IV. Technical Reports Filed Annually with the Commission's Safety Staff

In 2018, Cascade filed the following technical reports with the Commission's Safety Staff:

- An O&M Manual was filed in April 2018. The O&M Manual is filed annually in compliance with 49 CFR 192.605. This manual provides procedures for all O&M tasks that the Company might perform on its facilities.
- The Company provided the Commission with an updated TIMP in April 2018.

Whenever the Company revises either its DIMP or TIMP, it files the updated version with Commission Safety Staff. Cascade anticipates filing a revised DIMP later in 2018.

In a typical year, Cascade also responds to the Commission's informal data requests and to findings in Commission audits.

V. Perceived Risks to Cascade's Distribution System

By using Cascade's Distribution Integrity Management Plan (DIMP) risk model, which is described in more detail in Section VI, the Company has identified the following top three threats to its pipeline system:

1. Excavation Damage

Excavation Damage is the largest, system-wide threat to Cascade's system, which makes up approximately fifty-nine percent of the total risk for Oregon.

Excavation Damage is the breaking, cutting, or other destruction of pipeline facilities caused by earth moving or other equipment, tools, or vehicles. All buried facilities in the Company's distribution system are in danger of being damaged by excavation activities. Consideration is given to piping within protective casings, inside underground structures such as basins or vaults which may be shielded or protected from excavation damage. The most significant root cause factors for Excavation Damage are listed below:

- An excavator uses improper digging practices.
- The excavator does not comply with Oregon law that requires anyone planning to break, move, or displace soil to contact Oregon Utility Notification Center (OUNC) to request that all underground utilities be identified before breaking soil.³
- Underground utilities in the excavation site are not properly located and marked because the OUNC representatives were unable to find the excavation area;

³ See OAR 952-001-0001 through OAR 952-001-0100.

- The OUNC is unable to properly locate underground utilities because the excavator failed to properly identify the excavation area; and
- Records of underground utilities are incorrect and, therefore, underground facilities are not properly located prior to excavation.

2. Corrosion

Corrosion is the second largest, system-wide threat to Cascade's distribution system which makes up approximately thirteen percent of the total risk for Oregon.

Corrosion is the result of electrochemical reactions between metals and substances in the environment. All metallic pipe and affixed components are subject to the threat of external corrosion. Internal corrosion is a threat when liquid water has infiltrated the pipe. The Company does not transport corrosive gas in its distribution system; and, therefore, internal corrosion is unlikely. Atmospheric corrosion is a subset of external corrosion that will occur only on pipe and components that are not buried. Below are descriptions of the major factors that contribute to corrosion:

- Pre-CNG Pipe

Cascade operates pipelines, classified as Pre-CNG, that were constructed to distribute manufactured gas or natural gas prior to 1955, and were installed, owned, operated, and maintained by the other companies that Cascade either purchased or merged with in the late 1950s and the 1960s. Pre-CNG pipe tends to be bare or coal tar-wrapped steel pipe. The integrity of Pre-CNG pipe is concerning because it is at least 60 years old and had no cathodic protection until the early 1970s, which means the pipe had a higher susceptibility to corrosion during the timeframe it was without cathodic protection.

Total Footage of Distribution Pre-CNG (OR)	230,360'
Percentage of Distribution Pre-CNG Pipe in System (OR)	2.74%

- Pipe Installed without Cathodic Protection

Cathodic protection refers to the flow of low voltage over a pipe to protect it from corrosion. Since 1970, federal regulations have required that all buried, relocated, or replaced pipelines have cathodic protection. Pipelines installed prior to 1970 have a higher risk of corrosion since they have inadequate or no cathodic protection.

Total Footage of Main (OR)	2,126,812'
Total Footage of Services (OR)	680,934'

3. Missing Values

Missing Values is the third largest, system-wide threat to Cascade's system, which makes up approximately nine percent of the total risk for Oregon.

Missing Values refers to unavailable data points, such as pipe installation date, material type, leak cause, and other values that are necessary to identify threats on the system through use of Cascade's risk model.

Additional threats to the distribution system include material, weld, or joint failure; natural forces such as landslides, lightning, or earthquakes; other outside forces such as fires, vandalism or vehicular damage; equipment failure such as the malfunction of a control valve or regulator; and incorrect operation, which refers to human error when performing a task.

VI. **Cascade's 2018 Safety Initiatives**

To address the threats to Cascade's distribution system, the Company engages in several safety initiatives. Cascade's safety activities can generally be separated into the following three categories:

1. Prescriptive Regulatory Initiatives – This refers to actions the Company takes to comply with specific federal and state minimum safety standards.
2. Proactive, Performance-Based Actions – This refers to actions the Company takes to comply with subjective rather than prescriptive federal and state minimum safety standards. Such standards require the Company to develop and perform risk based analytics, and to implement a plan for responding to identified risks.
3. Additional Prudent, Risk-Reduction Actions – This refers to the Company's programs or activities that go above compliance to minimum safety standards and are engaged in to improve the public's safety.

Each safety activity category is described in further detail below:

1. Prescriptive Regulatory Actions

The most comprehensive regulations governing Cascade's distribution system is Pipeline and Hazardous Materials Safety Administration's (PHMSA) Code of Federal Regulations (CFR), Title 49, Parts 190-199. CFR Part 192 includes multiple and broad prescriptive requirements related to the transportation of natural gas. These regulations require transporters of gas to inspect pipelines at regular intervals to confirm that the pipeline is meeting the operational requirements established in federal code. Compliance to these regulations provides Cascade with the baseline data for the proactive, performance-based actions. Prescriptive regulations are

straight-forward guidelines on how to operate and maintain a pipeline. Compliance to prescriptive regulations does not require risk or cost based analysis.

The prescriptive regulatory compliance work that the Company will be performing in 2018 includes performing atmospheric corrosion surveys; monitoring cathodic protection performance; performing leak surveys; patrolling the system, performing preventative maintenance on control valves; odorizing natural gas received into the Company's system, and performing general system maintenance. Since this work is compulsory, the Company did not perform cost benefit analyses to determine if the work should be done, and alternatives to this work were not considered.

2. Proactive, Performance Based Actions

While certain sections of CFR 192 tell the utility exactly what to do, compliance to other parts of CFR 192 is more subjective. For instance, certain sections of CFR 192 tell gas pipeline operators to identify existing and potential threats, evaluate and rank the risks, and implement measures to mitigate the highest risks.⁴ In response to the more subjective PHMSA regulations found in CFR 192, the Company has developed its TIMP and DIMP.

TIMP and DIMP

- TIMP

PHMSA rules required LDCs to create and implement a TIMP by December 17, 2004. The purpose of TIMP is to identify, prioritize, assess, evaluate, repair, and validate the integrity of transmission pipelines that could, in the event of a leak or failure, affect High Consequence Areas (HCAs).

- DIMP

The requirement for LDCs to have a DIMP became effective on February 12, 2010. Operators were given until August 2, 2011, to write and implement a DIMP that demonstrates an understanding of the distribution system design and material characteristics; describes the operating conditions and environment; provides the maintenance and operating history; identifies existing and potential threats; evaluates and rank risks; identifies and implements measures to address risks; measures program performance; monitors results; evaluates effectiveness; and periodically assesses and improves the plan.

⁴ 49 CRF 192, Subpart P – Distribution Integrity Management Program (DIMP) and Subpart O – Transmission Integrity Management Plans (TIMP).

- Analysis and Quantification

As part of Cascade's DIMP and TIMP, information is collected and entered into the appropriate risks models where it is analyzed to find areas of concern and trends. This allows Cascade to quantify the risk associated with each pipeline segment based on factors that are pertinent to the integrity of the system.

- Identification of Pipelines for Replacement

DIMP and TIMP risk models are used to identify and prioritize work on the Company's pipeline system. Once pipe segments requiring replacement are identified, specific projects within these areas are planned and prioritized. This process ensures that higher risk threats are mitigated in a timely manner.

- Obtaining New Information

Cascade obtains new information for DIMP and TIMP through the following methods:

1. Observing Trends – DIMP and TIMP are analyzed on a yearly basis. As part of this analysis, trends are identified, and the plan and/or risk model is modified as needed.
2. Company Forms – The Company gathers information from exposed pipeline reports, maintenance records, and leak investigations. The information from these forms is incorporated into the risk models.
3. Subject Matter Expert (SME) Panel Meetings – SME panel meetings are held on an appropriate basis. Information from the panel meetings is used to validate the DIMP model and new information is incorporated into the DIMP model.
4. Updating Plan and/or Model Annually - Cascade's DIMP and TIMP are reviewed and updated annually. Results are used to prioritize pipeline replacement projects.

In 2018, Cascade will be updating its DIMP risk assessment model by modifying the underlying calculations and adding or updating data points, such as critical missing information for establishing Maximum Allowable Operating Pressure (MAOP) and information on vintage gas welds. The Company will continue to evaluate existing and new threats to its distribution system, and complete routine program requirements.

TIMP activities in 2018 include performing routine program requirements. A significant O&M project include the external corrosion direct assessment (ECDA) of the 8" Boardman Transmission Line in a HCA in Irrigon, OR. This work will be a reassessment of the ECDA work performed in 2011. The length of the pipeline in the HCA is 4,595 feet.

The DIMP and TIMP risk assessment models essentially act as the Company's cost benefit analyses for projects. If the analysis demonstrates a risk is significant, the Company will invest the cost to replace or repair the infrastructure. The value of public safety and human life is of significant consideration when reviewing potential threats. The Company may consider alternative means for mitigating a threat, such as repairing a leak, damaged coatings, or corroded pipe rather than replacing the segment of the pipe, but usually, best practices or regulations for the specific circumstances dictate that solution.

Public Awareness and Damage Prevention

- Public Awareness

In compliance with API RP 11.62, Cascade's Public Awareness Program promotes, actively manages, and enhances the public's knowledge of pipeline safety, emergency responsiveness, and damage prevention. Listed below are the goals of the Company's Public Awareness campaign:

- Increase the awareness of the identified stakeholder audiences to the presence of pipelines in their community and the role those pipelines play in transporting energy.
- Educate stakeholders that pipelines are a proven safe mode of natural gas transportation.
- Increase stakeholders' knowledge of the measures Cascade takes to prevent pipeline accidents.
- Improve stakeholders' understanding of the role they can play in helping to prevent pipeline accidents caused by third party damage and right-of-way encroachment.
- Develop programs that can be managed, implemented, and evaluated for continual improvement.

- Damage Prevention

Cascade's Damage Prevention Program and Public Awareness activities play a vital role in preventing damage caused to Cascade's facilities by third party excavators—the highest threat to Cascade's distribution system. Cascade is fighting this threat by engaging other natural gas companies in a comprehensive public communication campaign known as the *811 or Call Before You Dig* program. Cascade communicates, cooperates, and coordinates with government agencies, utilities, contractors, engineers, customers, and the general public through membership in the *811* one-call centers and through other communications, education, and awareness initiatives. The Damage Prevention Program seeks to achieve the following:

- Ensure the protection of the pipeline in each operating district through participation in a qualified One-Call Notification system.
- Locate and mark Cascade-owned or operated facilities per Company Procedures to prevent damage to buried facilities during excavation
- Maintain a means for informing potential excavators of the existence and purpose of the Cascade Damage Prevention Program.
- Inspect and examine pipelines that Cascade suspects may have been damaged by excavation activities.
- Report excavation damage in the appropriate reporting tools.
- Notify excavators of their responsibilities after an excavation damage event.
- Attend and actively participate in local utility coordinating councils in each district's service area.

Planned 2018 expenses for Public Awareness and Damage Prevention in Oregon include the following activities.

- Sending customers bill stuffers each month that feature a Public Awareness message. Examples of the Company's mailers are included in Appendix A.
- Running at least one thirty second television commercial on how to recognize and respond to gas leak recognition.
- Sending a direct mailer on pipeline safety to a targeted audience – customers located near transmission pipelines.

- Staffing booths, and proving safety-related advertisements and promotional giveaways at public events such as baseball games and community events.

The Company's Public Awareness and Damage Prevention activities are similar from year to year. The Company's involvement at community events varies each year as events scheduled change.

3. Additional Prudent Risk Reduction Actions

Additional risk reduction activities are not required by federal code, but the Company engages in them because they increase the public's safety and the safety of Cascade's distribution system. Below are the three additional safety initiatives that Cascade is pursuing in 2018:

- Risk Reduction Actions

Risk Reduction Actions includes the replacement of facilities and pipeline installed in the 1950's through the early 1960's, including Pre-CNG, pipe and bare steel pipe, and the cleaning up and addition of missing attribute data in the Company's geographical information systems (GIS). GIS mapping records are an essential component to Cascade's DIMP risk model, and as GIS attribute data is populated, the missing value risk is reduced.

- Pipeline Safety Management System

In 2017 Cascade hired a third-party contractor to conduct an audit to determine where the Company's daily practices vary from the standards set forth in American Petroleum Institute (API) Recommended Practice 1173, Pipeline Safety Management Systems (PSMS). Cascade is using the audit results to align its operations with the API 1173 PSMS standards.

- High Pressure MAOP Records Review

Cascade is in the process of reviewing records for all pipeline segments and facilities operating above 60 psig operating in Oregon in order to validate each pipeline's MAOP and identify missing critical information necessary to validate MAOP. From this review, Cascade will develop a MAOP Validation and Determination Plan to collect critical information that is currently missing.

VII. 2018 Capital Budget

In 2018, Cascade estimates it will invest approximately \$11.4 million in capital to address integrity management concerns identified through DIMP and TIMP. Below are all 2018 capital projects for system safety with costs that are estimated to exceed \$100,000:

PROJECT	DISTRICT	TYPE OF PIPE TO BE REPLACED, RISKS	ESTIMATED COST
BEND PIPE REPLACEMENT PHASE 7	BEND	PRE-CNG PIPE - IDENTIFIED HIGH (RED) RISK IN DIMP, CORROSION AND LEAK HISTORY	\$2,600,000
6" BEND HP REPLACEMENT PHASE 1	BEND	PRE-CNG PIPE - IDENTIFIED HIGH (RED) RISK IN DIMP, CORROSION AND SHALLOW BURY DEPTH	\$1,700,000
PENDLETON PIPE REPLACEMENT PHASE 2	PENDLETON	FISH PIPE INSTALLED APPROX. 50-60 YEARS AGO, CORROSION AND LEAK HISTORY	\$2,100,000
4" MADRAS HP REPLACEMENT PHASE 1	BEND	PIPE INSTALLED IN 1962, CORROSION AND MATERIAL FAILURE (SEAM LEAKS) HISTORY	\$5,000,000

VIII. 2018 O&M Expenditures

Cascade's anticipated 2018 O&M budgets for DIMP, TIMP, Public Awareness, and Damage Prevention are listed below.

Safety Initiatives	Budget
DIMP	\$150,000
TIMP	\$150,000
Public Awareness and Damage Prevention	\$150,000

IX. Regulatory and Legislative Update

PHMSA currently has several active rulemaking proceedings that will result in the adoption of new rules which will have a direct impact on Cascade's safety programs. Below is an overview of two PHMSA rulemakings that the Company is closely tracking.

1. Docket No. PHMSA-2011-0023 – Safety of Gas Transmission and Gathering Pipelines

The Notice of Proposed Rulemaking is a comprehensive update to the Transmission Integrity Management requirements and is the largest revision of the code since its inception in 1970. Major changes include increased requirements for pipelines located in HCAs, inline inspections, material verification, and documentation retention.

2. Docket No. PHMSA-2014-0098 – Plastic Pipe Rule

The Notice of Proposed Rulemaking includes required tracking and traceability of all new plastic pipe installations.

X. Significant Changes to Cascade's 2018 Safety Programs

Cascade continues to monitor PHMSA rulemakings and assess the changes the Company will need to make to comply with newly adopted rules. In response to an enhanced concern for safety and the expectation that additional regulations will be adopted, the Company is considering hiring two full time employees in its System Integrity Department in 2018. Beyond expanding, the Company is not expecting to make any significant changes to the system integrity work it is doing in 2018.

APPENDIX A

Keep Snow and Ice Away From Meters

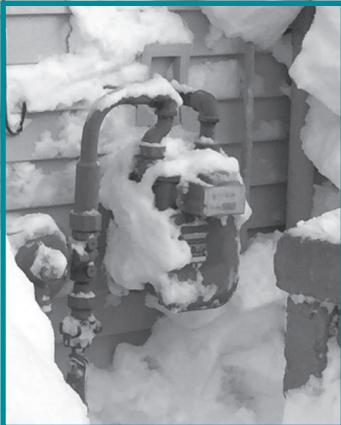
As we enter the winter season and the snow begins to fall, Cascade Natural Gas encourages customers to inspect their natural gas meters on a regular basis to make sure snow and ice have not built up on the meter.

Why is it important to keep your meter clear of snow and ice buildup?

- ▶ Accumulated snow places stress on your meter piping and could damage the gas meter and pipes.
- ▶ Excessive snow cover may result in abnormal pressure, affect appliance operation and interrupt your service.
- ▶ Response crews will need clear access to your meter during an emergency.

Meters are designed to withstand extreme weather conditions, but remember to protect them from ice and snow buildup during the harsh winter months.

- ▶ When removing heavy accumulations of snow or ice, do not strike meters with snow blowers, blades or shovels.
- ▶ Do not kick your meter to break or clear ice.
- ▶ Use a broom, a snow brush or your hands to lightly remove snow and ice that is capable of being removed. For extremely heavy ice buildup, please contact Cascade Natural Gas.
- ▶ Remove icicles and snow from overhead eaves and gutters to prevent damage to the meter as they fall. Also, dripping water can splash and freeze on the meter or vent pipes.



Customers are encouraged to **carefully** clear the snow and ice away from the meter for safety.

Meter Reading and Safety Requires Clear Access to Meter at All Times

Ice and snow may block the electronic reading of your meter. Our desire is to accurately bill your natural gas usage.

- ▶ Please keep the area in front of and around your gas meter clear at all times. If you are storing a boat or trailer in front of your meter, try not to completely block off the meter.
- ▶ Please contact Cascade Natural Gas to discuss the building of decks, boxes or landscaping planned around your meter to avoid creating a hazardous situation.

Excavation damage prevention

The greatest risk to underground natural gas pipelines is accidental damage during excavation. Using recommended safe digging practices prevents harm to pipelines and services on your property. Call 811 two business days before you dig.



If you believe damage has occurred around the meter, or you have no heat or smell gas, call Cascade Natural Gas immediately.

All Emergencies – 24-Hour Response – 1-888-522-1130

Customer Service

1-888-522-1130

Call 7 a.m.-7 p.m. Monday-Friday

www.cngc.com

Thank you for your cooperation.

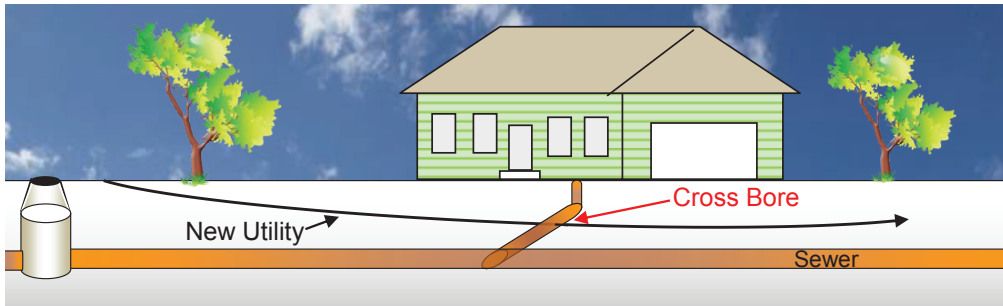
Follow Cascade
Natural Gas on
Facebook.



In the Community to Serve®

IF YOUR NATURAL GAS SERVICE IS INTERRUPTED FOR ANY REASON, PLEASE CALL US IMMEDIATELY: 1-888-522-1130.

CROSS BORE SAFETY



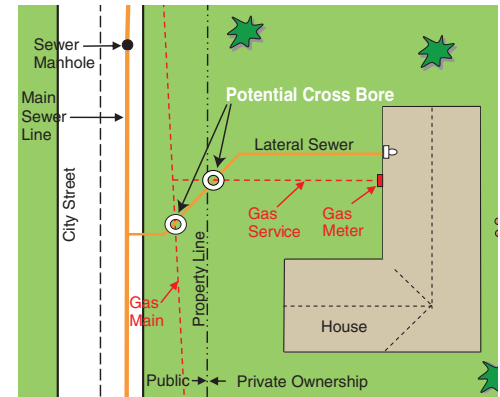
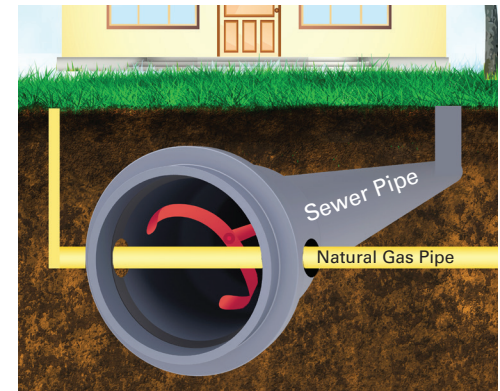
A cross bore is the intersection of an existing underground utility by a second utility, which results in direct contact between the utilities. That contact compromises the integrity of either utility and can create a hazardous condition.

When a drain pipe is blocked or clogged, it can result in backups and overflows, potentially damaging the interior of a home or business. Historically, cleaning professionals use a rotating cutter that can be inserted in a plugged drain line. While effective in clearing out objects such as tree roots, these devices also can cut through plastic natural gas distribution lines, communication lines, water lines and electric lines that were inadvertently installed through sewer lines.

If a cross bore is in a sewer line that is being opened by a root cutter, the utility line can be cut. If it is a gas line, gas will be introduced into the connected structure. In a matter of a few moments, gas/air concentrations can reach an explosive range. Sparks from electric motors and switches or pilot lights for water heaters and furnaces can ignite the gas/air mixture with catastrophic results, including explosion and complete destruction of the structure and death of occupants.

If you need your drain line cleaned:

- Call or ask your sewer clearing professional to contact Cascade Natural Gas at 1-888-522-1130 prior to clearing the drain. We will promptly meet your professional to locate and mark our natural gas pipeline, free of charge.
- Never use a sewer clearing machine to clear a line until the obstruction has been identified.



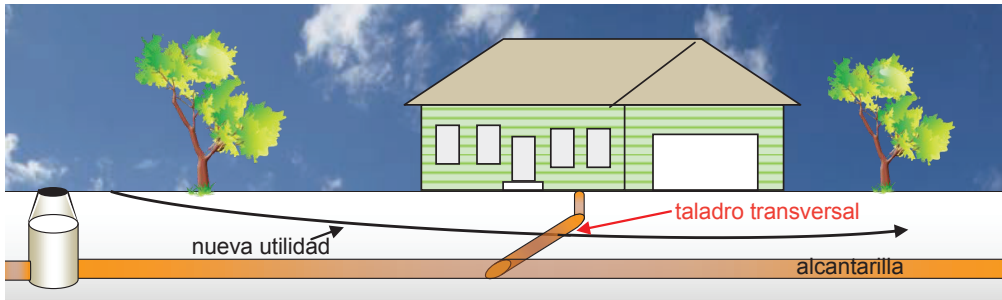
For additional cross bore information, check out the Cross Bore Safety Association website: <http://crossboresafety.org/index.html>

A safety message from



In the Community to Serve®

CROSS BORE SAFETY



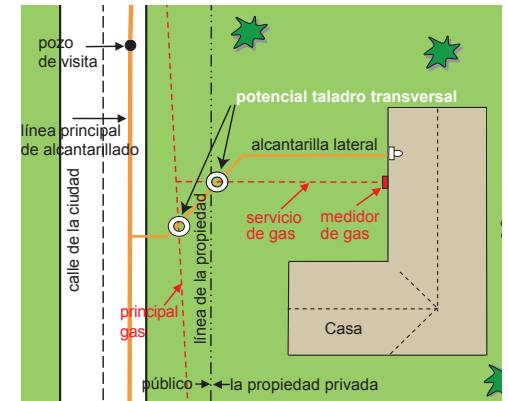
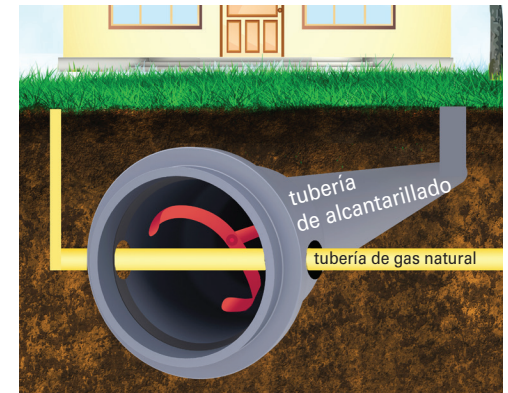
Un taladro transversal es la intersección de una utilidad subterránea existente por una segunda utilidad, lo que resulta en un contacto directo entre las utilidades. Ese contacto compromete la integridad de cualquiera de utilidad y puede crear una situación de peligro.

Quando un tubo de desagüe está bloqueado o atascado, puede dar lugar a copias de seguridad y desbordamientos, potencialmente daños en el interior de una casa o negocio. Históricamente, los profesionales de la limpieza utilizan una rotación cortador que se puede insertar en una línea de drenaje conectado. Aunque eficaz en la limpieza de objetos tales como raíces de los árboles, estos dispositivos también pueden cortar a través de las líneas de plástico de gas natural de distribución, líneas de comunicación, líneas de agua y líneas eléctricas que se instalaron inadvertidamente a través de las líneas de drenaje.

Si una perforación transversal se encuentra en una línea de alcantarillado que se está abriendo por un cortador de raíces, la línea de servicio se puede cortar. Si se trata de una línea de gas, el gas se introduce en la estructura conectada. En cuestión de unos momentos, las concentraciones de gas aire pueden llegar a un rango explosivo. Las chispas de motores e interruptores eléctricos o luces piloto de calentadores de agua y hornos pueden encender la mezcla de aire gas con resultados catastróficos, incluyendo la explosión y la destrucción completa de la estructura y de la muerte.

Si necesita que su línea de drenaje limpia:

- Llame o consulte a su profesional de la limpieza de alcantarillado en contacto con Cascade Natural Gas en 1-888-522-1130 antes de borrar el desagüe. Nos reuniremos a su profesional de localizar y marcar nuestro gasoducto de gas natural de forma gratuita.
- Nunca utilice una máquina de limpieza de alcantarillado para borrar una línea hasta que la obstrucción ha sido identificado.



Para obtener información adicional de perforación transversal, visite nuestro sitio web Asociación Cruz Seguridad Bore: <http://crossboresafety.org/index.html>

un mensaje de seguridad de



In the Community to Serve®



CASCADE
NATURAL GAS

C O R P O R A T I O N ®

A Subsidiary of MDU Resources Group, Inc.



Excess Flow Valve (EFV) NOTIFICATION

The United States Department of Transportation (DOT) has issued a new pipeline safety regulation requiring natural gas utility companies to notify customers about the availability of Excess Flow Valves (EFV) for installation on the natural gas service line to their home or business.

What is an EFV?

An EFV is a safety device designed to automatically stop or restrict the flow of natural gas if an underground pipe is broken or severed. Such damage is usually the result of some type of excavation. Although an EFV may help limit the effects or damage of such an incident, the best way to protect against such incidents is to ensure that anyone excavating on your property has called 811 to have underground service lines properly marked before digging. Installation of an EFV will not protect against customer appliance gas leaks, small gas service line punctures or gas meter leaks. An EFV may not protect a pipeline from damage caused by flooding or earthquakes. EFVs are not available for some customers due to the amount of gas used, areas with delivery pressure less than 10 psi or other circumstances that hinder the effectiveness of the EFV.

Where is an EFV installed?

The EFV is installed underground on the service line that runs between the gas main located in public right of way or a dedicated utility easement and the natural gas meter. Generally the EFV is installed as close as possible to the gas main. In some instances the location may need to be installed further from the gas main to accommodate interference from other buried structures.

How much does it cost to have an EFV installed?

If you would like to have an EFV installed in your service line please contact Cascade Natural Gas Corporation at 1-888-522-1130 or email customerservice@cngc.com. The customer is solely responsible for the cost associated with installing the EFV. There will be no ongoing cost to the customer associated with the maintenance or replacement of the EFV. Installation costs vary greatly due to different soil conditions within our service territory. Estimates for cost and timeframe for construction will be provided as requested on a case-by-case basis. The EFV will be installed at a time that is mutually agreeable to the company and customer. Since the EFV will be installed on Cascade's natural gas pipe, only Cascade or its approved contractors may perform the installation.



In the Community to Serve®
www.cngc.com



**Know what's below.
Call before you dig.**

EMERGENCY GAS Shut-Off

To be fully prepared for an emergency, you should know how to shut off the natural gas service to your home.

The following are examples of emergencies; however, it is not a comprehensive list:

- Fire in structure or near the meter.
- Earthquakes with enough magnitude to displace equipment.
- Floods.
- Wind damage.
- Carbon monoxide symptoms.
- Gas odors.

If an emergency occurs, but ***you do not experience flulike symptoms or smell or hear escaping gas, then you probably do not need to shut off your gas.*** Doing so may deprive you of service unnecessarily.

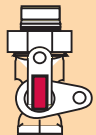
However, ***if you are experiencing flulike symptoms, are in doubt, or smell or hear escaping gas,*** then:

DO NOT:

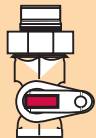
- Switch anything on or off, such as lights, electrical switches, garage door openers or vehicles.
- Smoke, use lighters, matches or other open flames.
- Use a telephone of any type, including cell phones.
- Return for personal items.

DO:

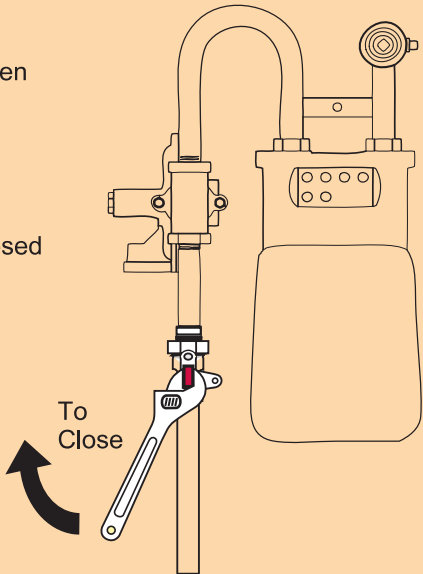
- Immediately leave the house.
- From a remote location, call Cascade Natural Gas at **1-888-522-1130** or call emergency responders at **911**.
- At your discretion, **shut off the gas meter** following the instructions on reverse side.
- Once the gas is off, **LEAVE IT OFF** until a Cascade Natural Gas service representative can check out the system. The equipment will be checked by a technician, who can ensure that the system is intact and operable.



Open



Closed



HOW TO *Shut-Off* A GAS METER

- Locate the meter shut-off valve (usually the first fitting) on the gas supply pipe coming out of the ground.
- Use a long-handled wrench to turn the valve one-quarter turn so that the lever is crosswise to the pipe (see diagram).
- Once the lever is off, **LEAVE IT OFF** until a qualified Cascade Natural Gas service representative can check out the system.



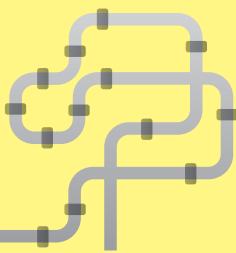
In the Community to Serve®

All Emergencies – Customer Service:
1-888-522-1130 • www.cngc.com

(see reverse side) 02/17

Your Gas Piping

Important Customer Information



The house piping from Cascade Natural Gas' meter to an appliance belongs to the customer; maintenance of the house piping is the customer's responsibility.

Be sure it is the proper kind of pipe and that it is installed, tested, and maintained in accordance with applicable state and local piping codes. The piping should be installed by a qualified person and inspected by local building officials. Avoid burying house piping under buildings whenever possible. The installer and building official can provide specific, detailed requirements for installation. Plumbing contractors and heating contractors can assist in inspecting and repairing the house piping. If existing underground piping is not installed to current code standards, it may represent a hazard.

Particular attention should be given to protecting any underground house piping from corrosion. If the piping is not maintained, it may be subject to the potential hazards of corrosion leakage. Piping should be periodically inspected for leaks and corrosion. A repair must be made if any unsafe condition is discovered.

Call 811 two business days before digging to alert utilities to locate and mark THEIR buried lines from the street to your house. This is a free service. These locates do not include house piping you may have installed to your property and must be located by a private company. Dig carefully by hand within 24 inches of the marked pipeline.



A Subsidiary of MDU Resources Group, Inc.

SU TUBERÍA DE GAS

Importante Información del cliente

Toda aquella tubería desde el medidor de Cascade Natural Gas hasta los electrodomésticos en su hogar son propiedad del dueño de casa, cuales mantenimiento y responsabilidad son del propietario.

Asegúrese que el tipo de tuberías que use sean apropiables, instaladas, probadas y mantenidas en conforme con aplicables códigos de tuberías locales y estatales. La instalación de la tubería debe ser el trabajo de un contratista clasificado e inspeccionada por funcionarios locales de construcción. Al punto de instalación, evite enterrar las tuberías de casa debajo de estructuras siempre sea posible. Un contratista o funcionario de construcción puede proporcionarle detalles y requisitos específicos. Unos contratistas de plomería o calefacción pueden asistirle en inspeccionar o proporcionarle reparaciones de tuberías en su casa. Si la existente tubería subterránea no está instalada según a los estándares de código actuales, puede representar un peligro.

Debe prestarse atención en particular, a la protección contra la corrosión a cualquier tubería subterránea. Si la tubería no se mantiene, puede ser sujeto a los potenciales peligros de fuga por la corrosión. Las tuberías deben ser inspeccionadas periódicamente para detectar fugas y o corrosión. Se deben realizar reparaciones si se descubren condiciones inseguras.

Llame al 811 dos días hábiles antes de excavar para alertar a los servicios públicos que localicen y marquen sus líneas subterráneas de la calle a su casa. El servicio es gratuito y no incluye localizar líneas subterráneas instaladas por el propietario que deben ser localizadas por un contratista privado. Excave a mano con precaución dentro de 24 pulgadas de las líneas marcada.



In the Community to Serve®

Pipeline Safety Information

Our goal is to provide safe, reliable natural gas service to our customers and ensure the safety of people living and working near our natural gas pipelines. This handout is an important part of our ongoing communication plan to increase awareness of pipeline safety. Please take the time to read this critical information.

NATURAL GAS

The popular choice ... Natural gas is the most popular energy for home heating. Its uses are expanding to many other applications due to its ease of use and its positive environmental qualities. Natural gas provides about 24 percent of all the energy used in the United States and natural gas utilities serve more than 65 million residential, commercial and industrial customers.

The safest choice ... According to National Transportation Safety Board statistics, natural gas pipelines are the safest method of energy transportation. Cascade Natural Gas uses the latest technology, security and industry practices to monitor pipelines and maintain service and safety. Cascade executes many programs to ensure your safety: *Design and construction monitoring 24 hours a day, seven days a week; integrity management; inspection and patrol training; public awareness coordination; and communication with police and fire officials.*

The safety commitment ... It is extremely unlikely that a natural gas leak will occur. The information provided here will prepare you in the event of an occurrence. These safety guidelines will provide you with important information to help you avoid dangerous activity and help you recognize and respond to a natural gas leak. Protecting you, your property and the environment is our commitment.

Additional information

Cascade Natural Gas Corporation 1-888-522-1130
www.cngc.com

Pipeline Association for Public Awareness
www.pipelineawareness.org

National Pipeline Mapping System
www.npms.phmsa.dot.gov

American Gas Association www.aga.org

Pipeline Safety Trust www.pstrust.org

Washington www.washington811.com

Oregon www.digsafelyoregon.com

811 Call Before You Dig www.call811.com

Pipeline markers are important

Pipeline markers are an important safety precaution. Since pipelines are buried underground, pipeline markers are used to help in their identification. These markers are found where a pipeline intersects a street, highway or railway. Pipeline markers are used to designate the general route of the pipeline, but are not found near every pipeline. Be aware of any pipeline markers in your neighborhood; write down the natural gas operator's name and phone number in case of an emergency.

Pipeline markers provide critical information in keeping you safe. You can always find three things on a pipeline marker to help you in case of an emergency or for additional information: the name of the pipeline company, emergency number and the material being transported in the pipeline.

Markers DO NOT show: The depth of, the number of and the exact location of the pipeline.

Markers DO show: The approximate location of the pipeline, the product transported, the natural gas operator and the operator's emergency phone number.



**Know what's below.
Call before you dig.**

REMEMBER TO CALL 811 BEFORE YOU DIG!

The leading cause of damage to buried pipelines is the failure to call and obtain the pipeline's exact location. Damage to pipelines, such as a scratch, gouge, crease or dent, may cause a leak. Before you start any excavation activity on your property, you are required by state law to contact your One-Call Center. Natural gas operators will mark the location of their lines at no cost to you. Excavation activities can be as simple as planting a tree, installing landscaping, building a fence or installing a swimming pool. Be safe – call before you dig! Contact your One-Call Center before performing any simple or complex excavation activities on your property! This call and service is provided to you at no charge.

Recognizing a suspected leak

Sight – Discolored vegetation or bubbling in water, blowing dust, or a fire or explosion near a pipeline marker. Natural gas is lighter than air and would appear to be a light white fog that will dissipate quickly into the atmosphere, unlike propane, which will create a heavy dense fog hovering near the ground surfaces.

Sound – Hissing, whistling or roaring noise.

Smell – The distinctive gaseous odor is an odorant added to natural gas and has a smell similar to rotten eggs or a recently lit match. See scratch-n-sniff below.



Scratch this flame with your fingernail and sniff the gas odor.

The odor you smell is the harmless chemical we add to natural gas so you can detect a gas leak.

Leaking natural gas is dangerous. It can cause a fire or explosion – If you ever smell faint whiffs of a gaseous odor, check to see if a pilot is out or if a burner valve is partially turned on. If you cannot find the source or if the smell is outdoors, call us at once. If the odor is extremely strong, evacuate the premises immediately. Don't light a match or switch **anything** on or off, including garage door openers. Do not use a phone in the home. After you leave the premises, call us from the nearest telephone at once. Keep clear until the fire department or Cascade personnel say it's safe to return.

Cascade emergency number: 1-888-522-1130

CARBON MONOXIDE

What is it? – Odorless, colorless, tasteless and toxic gas. Breathing too much carbon monoxide (CO) deprives the body of oxygen and may cause immediate physical danger and even death.

How is it caused? – Incomplete combustion by fuel, appliances and vehicles running in garages.

Symptoms – Flulike symptoms, dizziness, nausea, tightness in chest, headache and fatigue.

What to do? – If symptoms are severe, move victim into fresh air immediately and call 911 for medical assistance. Evacuate the structure until the cause of carbon monoxide is determined and eliminated.

Prevention – Never block or close a source of combustion air to a heat-producing appliance. Never use a gas range or oven for home heating. Never operate a car in an enclosed area, such as the garage. Install carbon monoxide detectors in your home and follow manufacturer recommendations for maintenance of your heating appliances.

¡Información de seguridad de tubería!

Nuestra meta es proporcionar el servicio de gas natural seguro, confiable a nuestros clientes, y garantizar la seguridad de personas que viven y trabajan cerca de los gasoductos naturales. Este folleto es una parte importante de nuestro plan de comunicación permanente para aumentar la conciencia de seguridad de la tubería. Tómese el tiempo de leer esta información crítica.

GAS NATURAL

La Opción Popular ... El gas natural es la energía más popular para la calefacción de casa. Sus usos se están expandiendo a muchas otras aplicaciones debido a su facilidad de uso y sus cualidades ambientales positivas. Gas natural proporciona alrededor del 24 por ciento de toda la energía utilizada en los Estados Unidos, y las utilidades de gas natural sirven a más 65 millones de clientes residenciales, comerciales e industriales.

La Opción Segura ... Según las estadísticas de la Mesa Directiva de Transportación Nacional, las tuberías de gas natural es el método más seguro para transportar energía. La Corporación Cascade de Gas Natural usan la tecnología, seguridad y las prácticas de industria más recientes para supervisar tuberías y mantener el servicio y la seguridad. Cascade ejecuta muchos programas para garantizar su seguridad: diseño y construcción, vigilancia 24 horas al día, 7 días a la semana. Manejo de integridad, entrenamiento de inspección y vigilancia, coordinación de conocimiento público y comunicación con funcionarios de la policía y los bomberos.

El Compromiso de Seguridad ... Es muy poco probable que se produzca una fuga de gas natural. La información proporcionada aquí preparará en caso de un incidente. Estas guías de seguridad le proporcionarán importante información para ayudarle a evitar la actividad peligrosa y cómo reconocer y responder a una fuga de gas natural. Nuestro compromiso es proteger, su propiedad y el medio ambiente.

información adicional:

Corporación Cascade de Gas Natural 1-888-522-1130
www.cngc.com

Asociación de tubería para Conciencia pública
www.pipelineawareness.org

Tubería Nacional Sistema de Mapas
www.npms.phmsa.dot.gov

Asociación de Gas Americano www.aga.org

Tubería de seguridad de confianza www.pstrust.org

Washington www.washington811.com

Oregon www.digsafelyoregon.com

811 Llame antes de excavar www.call811.com

Los Marcadores de tubería son importantes

Marcadores de tubería son medida de seguridad importante. Debido a las tuberías que están enterradas bajo tierra, se utilizan marcadores de tubería para ayudar a identificarlas. Los Marcadores de tubería se encuentran donde la tubería cruza con una calle, carretera o ferrocarril. Los marcadores se utilizan para designar la ruta general del gasoducto, pero no se encuentran cerca de cada gasoducto. Tenga en cuenta cualquier marcador de tubería en su barrio; Escriba el nombre del operador de Gas Natural y número de teléfono en caso de una emergencia.

Marcadores de tubería proporcionan información crítica a la hora de mantenerse seguro. Siempre se puede encontrar tres cosas en un marcador de tubería para que le ayude en caso de una emergencia o para obtener información adicional: el nombre de la empresa, número de emergencia, y el material que se transporta en la tubería.

Marcadores no muestran: La profundidad, el número, ni la ubicación exacta de la tubería.

Marcadores si muestran: La ubicación aproximada de la tubería, el producto transportado, el operador de gas natural y número de teléfono de emergencia del operador de gas natural.



Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.

RECUERDA DE LLAMAR AL 811 ANTES DE EXCAVAR!

La principal causa de daños a las tuberías enterradas es el fracaso de llamar y obtener la ubicación exacta del oleoducto. Daños a las tuberías, como un cero, gubia, pliegue o abolladura, puede causar una fuga. Antes de iniciar cualquier actividad de excavación en su propiedad, está obligado, por la ley, ponerse en contacto con su centro de llamadas de uno. Operadores de gas natural marca la ubicación de sus líneas sin costo alguno para usted. Las actividades de excavación pueden ser tan simples como plantar un árbol, instalación de paisajismo, la construcción de una cerca o la instalación de una piscina. Este seguro; Llame antes de excavar! Póngase en contacto con su centro de llamadas antes de realizar cualquier actividad de excavación simples o complejas en su propiedad! Esta llamada y el servicio son proporcionados a usted sin ningún cobro adicional.

Reconociendo una Fuga Sospechosa

Vista - vegetación decolorida o burbujas en el agua, sople de polvo, o un incendio o una explosión cerca de un marcador de tubería. Gas natural es más ligero que el aire, que parece una niebla blanca que se dispersa rápidamente en la atmósfera, a diferencia de la gas propano, una pesada niebla densa flotando cerca de la superficie del suelo.

Sonido - Siseo, silbido o ruido rugiente.

Olor - El olor es gaseoso distintivo un odorante añadido por el gas natural para ayudar a detectar una fuga de gas. El olor es una química inofensiva y tiene un olor similar a huevos podridos o recientemente cerillo encendido.

Al otro lado rasguñe la llama con su uña y huele el olor de gas

El olor que usted huele son químicas inofensivas que añadimos al gas natural para que pueda detectar una fuga de gas.

Fugas de gas natural es peligroso. Puede causar un incendio o explosión. Si alguna vez huele tufo débiles de este olor, compruebe si es un piloto o válvula de quemador que está parcialmente encendido. Si usted no encuentra el origen o si el olor está afuera, llámenos inmediatamente. Si el olor es extremadamente fuerte evacue el local inmediatamente. No encienda cerillos no prenda o apague los interruptores de las luz **nunca**, incluyendo abriendo puertas de garajes. No use el teléfono en el edificio. Después de salir del local, llámenos desde el teléfono más cercano. Manténgase alejado hasta que el departamento de bomberos o personal de la empresa Cascade Natural Gas digan que es seguro volver.

Numero de emergencia de Cascade 1-888-522-1130

Monóxido de Carbono

¿Qué es?: Gas sin olor, sin color, sin sabor y tóxico. Si respiran demasiado CO priva el cuerpo de oxígeno y puede causar peligro físico y hasta la muerte.

Cómo se produce?: Combustión incompleta por combustible, aparatos y vehículos que están corriendo en garajes.

Síntomas: Mareos, náuseas, opresión en el pecho, dolor de cabeza y fatiga.

Qué hacer?: Si los síntomas son graves, mueva víctima al aire fresco inmediatamente y llame al 911 para recibir asistencia médica. Evacuar la estructura hasta que la causa del monóxido de carbono se determina y se elimina.

Prevención: Nunca bloquear o cerrar una fuente de aire de combustión a un equipo de producción de calor. Nunca use una estufa de gas o el horno para calefacción doméstica. Nunca opere un vehículo en área cerrada, como el garaje. Instale detectores de monóxido de carbono en su hogar y siga las recomendaciones del fabricante para el mantenimiento de sus aparatos de calefacción.

Natural gas

The safest choice ... Cascade Natural Gas Corporation uses the latest technology, security and industry practices to monitor pipelines and maintain service to ensure your safety: design and construction monitoring 24/7; integrity management; inspection and patrol training; public awareness coordination; and communication with police and fire officials.

Recognizing a suspected leak

Natural gas is a colorless, odorless, non-toxic substance.

Smell — The distinctive gaseous odor is added to natural gas. The odor is a harmless chemical we add to natural gas so you can detect a gas leak.

Sight — A dense fog, mist or white cloud.

Discolored vegetation or bubbling in water or blowing dust.

Sound — Hissing, whistling or roaring noise.

Leaking natural gas is dangerous. It can cause a fire or explosion. If you ever smell faint whiffs of a gaseous odor, check to see if a pilot is out or if a burner valve is partially turned on. If you cannot find the source or if the smell is outdoors, call us at once. **If the odor is extremely strong, evacuate the premises immediately.** Don't light a match or switch **anything** on or off, including garage door openers. Do not use a phone in the home. After you leave the premises, call us from the nearest telephone at once. Keep clear until the fire department or Cascade Natural Gas personnel say it's safe to return.

Additional information:

Cascade Natural Gas Corporation 1-888-522-1130
www.cngc.com

Pipeline Association for Public Awareness
www.pipelineawareness.org

National Pipeline Mapping System
www.npms.phmsa.dot.gov

American Gas Association www.aga.org

Pipeline Safety Trust www.pstrust.org

Washington www.washington811.com

Oregon www.digsafelyoregon.com

811 Call Before You Dig www.call811.com

Safety commitment

It is extremely unlikely that a natural gas leak will occur. Our goal is to provide safe, reliable natural gas service to our customers and ensure the safety of people living and working near our natural gas pipelines. We have an ongoing relationship with emergency officials, and the security of our pipeline facilities is our highest priority. *This handout is an important part of our ongoing communication plan to increase awareness of pipeline safety. Protecting you, your property and the environment is our commitment.*

Pipeline markers are important

Pipeline markers are an important safety precaution. Since pipelines are buried underground, markers are used to help in their identification. These markers are found where a pipeline intersects a street, highway or railway. Pipeline markers are used to designate the general route of the pipeline, but are not found near every pipeline. Be aware of any pipeline markers in your neighborhood; write down the natural gas operator's name and phone number in case of an emergency. You can always find three things on a pipeline marker to help you in case of an emergency or for additional information: the name of the pipeline company, emergency number, and the material being transported in the pipeline.

Markers DO NOT show: The depth of, the number of, and the exact location of the pipeline.

Markers DO show: The approximate location of the pipeline, the product transported, the natural gas operator and the operator's emergency phone number.



Pipeline easements and rights-of-way

Encroaching on gas pipeline easements or rights-of-way inhibits the course of excavation, surveying the pipeline, and performing routine maintenance. In order to perform these critical activities, our maintenance personnel must be able to access the entire easement or right-of-way, as provided in negotiated easement agreements with property owners. Please respect the easement or right-of-way by not placing obstructions or encroachments within the right-of-way.

Critical safety information regarding your clogged drain or sewer piping

Please be aware if a clogged drain or plugged sewer system requires a plumber or a professional to clear, there could be a cross bore present. A cross bore is the intersection of an existing underground utility by a second utility that results in direct contact between the utilities. That direct contact could create a hazardous condition.

One of the more hazardous cross bores is when a utility such as natural gas, electric or fiber optics are bored through a sewer pipe. When the sewer cleaning professional tries to clear the clog or plugged sewer line with a rotating cutter, if there are intersecting electric cables or a natural gas line it could cause damage to your home, injury or even death.

If you need your sewer system cleared:

- Call or ask your sewer clearing professional to contact Cascade Natural Gas prior to clearing the drain.
- We will promptly meet your professional to locate and mark our natural gas facilities free of charge.
- Never use a sewer clearing machine to clear a line until the obstruction has been identified.

Remember to call 811 before you dig!

The leading cause of damage to buried pipelines is the failure to call and obtain the pipeline's exact location. Damage to pipelines, such as a scratch, gouge, crease or dent, may cause a leak. Before you start any excavation activity on your property, you are required by state law to contact your One-Call Center. Natural gas operators will mark the location of their lines at no cost to you. Excavation activities can be as simple as planting a tree, installing landscaping, building a fence or installing a swimming pool. Contact your One-Call Center by calling 811 before performing any simple or complex excavation activities on your property. **This call and service is provided to you at no charge.**



**Know what's below.
Call before you dig.**

Natural gas

La Opción Segura ... La Corporación Cascade Natural Gas utiliza la tecnología mas segura y avanzada de la industria para vigilar las tuberías y mantener el servicio para su seguridad. Diseño y supervisión de la construcción 24 horas al día los 7 días de la semana, manejo de integridad, inspección y rondas de patrullaje; coordinación para el conocimiento al publico, y comunicación con funcionarios de los departamentos de policía y de bomberos

Como Reconocer una Fuga sospechosa

El gas natural es una sustancia no tóxica, sin olor ni color.

Olor - Un olor distintivo gaseoso se agrega al gas natural. El olor es un químico inofensivo añadido a gas natural, para que pueda detectar la fuga de gas.

Vista - una densa neblina, neblina o nube blanca. Vegetación descolorida o burbujas en el agua o polvo en el aire.

Sonido Siseo, silbido o ruido rugiente.

Fugas de gas natural es peligroso. Puede causar un incendio o explosión. Si usted alguna vez llega a oler estos olores debiles, compruebe si es un piloto o válvula del quemador que está parcialmente encendida. Si usted no encuentra el origen o si el olor está afuera de la casa, llámenos inmediatamente. **Si el olor es extremadamente fuerte evacue el local inmediatamente.** No encienda cerillos y nunca prenda o apague los interruptores, incluyendo las puertas de la cochera. No use el teléfono de casa. Después de salir del local, llamémonos desde el teléfono más cercano. Manténgase alejado hasta que el departamento de bomberos o personal de la empresa Cascade Natural Gas digan que es seguro volver.

información adicional:

Corporación Cascade de Gas Natural 1-888-522-1130
www.cngc.com

Asociación de tubería para Conciencia pública
www.pipelineawareness.org

Tubería Nacional Sistema de Mapas
www.npms.phmsa.dot.gov

Asociación de Gas Americano www.aga.org

Tubería de seguridad de confianza www.pstrust.org

Washington www.washington811.com

Oregon www.digsafelyoregon.com

811 Llame antes de escavar www.call811.com

El Compromiso de Seguridad

Es muy poco probable que se produzca una fuga de gas natural. Nuestra meta es proporcionar el servicio de gas natural seguro, confiable a nuestros clientes, y garantizar la seguridad de personas que viven y trabajan cerca de las tuberías de gas natural. Tenemos una relación permanente con las autoridades de emergencia, y la seguridad de nuestras instalaciones de tuberías es nuestra prioridad más alta. *Este folleto es una parte importante de nuestro plan de comunicación permanente para aumentar la conciencia de seguridad de la tubería. Nuestro compromiso es proteger su propiedad y el medio ambiente.*

Marcadores de tuberías son importantes

Marcadores de tubería son medida de seguridad importante. Debido a las tuberías que están enterradas bajo tierra, se utilizan marcadores de tubería para ayudar a identificarlas. Los Marcadores de tubería se encuentran donde la tubería cruza con una calle, carretera o ferrocarril. Los marcadores se utilizan para designar la ruta general del gasoducto, pero no se encuentran cerca de cada gasoducto. Tenga en cuenta cualquier marcador de tubería en su barrio; Escriba el nombre del operador de Gas Natural y número de teléfono en caso de una emergencia.

Marcadores de tubería proporcionan información crítica a la hora de mantenerse seguro. Siempre se puede encontrar tres cosas en un marcador de tubería para que le ayude en caso de una emergencia o para obtener información adicional: el nombre de la empresa, número de emergencia, y el material que se transporta en la tubería.

Marcadores no muestran: La profundidad, el numero, ni la ubicación exacta de la tubería.

Marcadores si muestran: La ubicación aproximada de la tubería, el producto transportado, el operador de gas natural y número de teléfono de emergencia del operador de gas natural.

Servidumbres y derechos de paso para tuberías

La intrusión en las cañerías o en el derecho de paso disminuye nuestra habilidad para reducir daños al excavar, inspeccionar la línea y llevar a cabo mantenimiento de rutina. Para estas actividades críticas nuestro personal debe ser capaz de acceder al derecho de paso o servidumbre de acuerdo a los acuerdos negociados con los propietarios. Por favor, respete el derecho de paso y servidumbre y no lo obstruya ni usurpe.

Información crítica de seguridad con respecto a su tubería de desagüe o alcantarillado obstruido

Tome en cuenta si un drenaje obstruido o tapado que requiere de un plomero o un profesional para destapar el alcantarillado podría ser que sea una línea de gas instalada accidentalmente a través del conducto de alcantarillado. Esto es la intersección de servicios subterráneos existentes por una segunda utilidad que resulta en el contacto directo de las utilidades. Ese contacto directo puede crear una situación peligrosa.

Una de las perforaciones transversales más peligrosas es cuando una utilidad tal como gas natural, eléctricos o de fibra óptica se taladra a través de una tubería de alcantarillado. Cuando los plomeros o profesionales de limpieza de alcantarillado intentan destapar la obstrucción de la línea de alcantarillado usando un cortador rotativo. Si se cruzan los cables eléctricos o de una línea de gas natural puede causar daños a su casa, lesiones, e incluso la muerte.

Si necesita que su línea de drenaje sea limpiada:

- Llame o consulte a su profesional de limpieza de alcantarillado y pidales en contactar Cascade Natural Gas antes de limpiar el drenaje.
- Nos reuniremos con su los profesional para localizar y marcar nuestro gasoducto de gas natural de forma gratuita.
- Nunca utilice una máquina de limpieza de alcantarillado para destapar una línea del drenaje hasta que la obstrucción ha sido identificada.

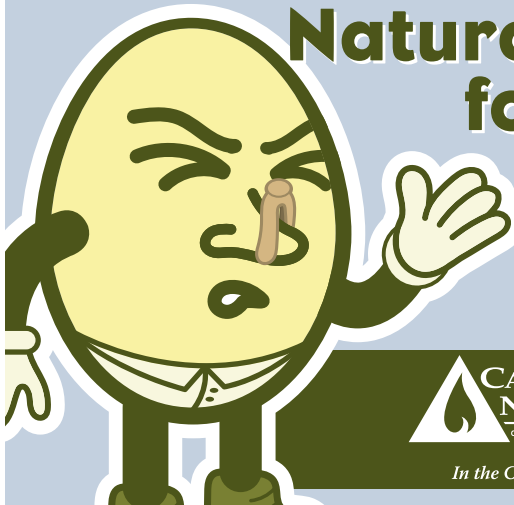


Recuerda de llamar al 811 antes de excavar!

La principal causa de daños a las tuberías enterradas es el fracaso de llamar y obtener la ubicación exacta de la tubería. Daños a las tuberías, como un rasguño, abolladura o pliegue, puede causar una fuga. Antes de iniciar cualquier actividad de excavación en su propiedad, está obligado, por la ley, ponerse en contacto con su centro de llamadas 811. Operadores de gas natural marcan la ubicación de sus líneas sin costo alguno para usted. Las actividades de excavación pueden ser tan simples como plantar un árbol, instalación de jardinería, la construcción de una cerca o la instalación de una piscina. Póngase en contacto con su centro de llamadas antes de realizar cualquier actividad de excavación simples o complejas en su propiedad! Esta llamada y el servicio son proporcionados a usted sin costo alguno.



**Know what's below.
Call before you dig.**



Natural Gas Smells Bad for a Good Reason

Huele mal por una buena razón

In its natural state, natural gas is odorless and colorless. For easy detection, an odorant is added to give it a foul smell, reminiscent of rotten eggs or sulfur. Scratch the egg on the back of this insert to get a whiff of the strong odor you may smell during a natural gas leak.



**CASCADE
NATURAL GAS**
CORPORATION®
A Subsidiary of MDU Resources Group, Inc.

In the Community to Serve®

1-888-522-1130

cngc.com



Scratch this egg with your fingernail and sniff the gas odor.

Rasguñe esta huevo con su uña y huela el olor del gas.

If you ever smell faint whiffs of this odor, check to see if a pilot is out or if a burner valve is partially turned on. If you cannot find the source, call us at once.

If the odor is extremely strong:

- Evacuate the premises immediately.
- Don't switch anything on or off, such as lights, electrical switches, garage door openers, or telephones of any type.
- Don't smoke, use lighters, matches or other open flames.
- After you leave the premises, call us from the nearest telephone at once.

Si alguna vez usted huele un olor este olor, revise que ningún piloto esté apagado, o que ninguna válvula de quemador esté medio abierta. Si no encuentra la causa del escape, llámenos cuanto antes.

Si el olor es demasiado fuerte:

- Evacuar el lugar inmediatamente.
- No encienda ni apague nada, como luces o ningún interruptor eléctrico, ni teléfonos de cualquier tipo u o abra puerta de garaje.
- No se debe fumar, usar encendedores, fósforos u otras llamas.
- Después de salir de las instalaciones, llámenos al teléfono más cercano.

SUSPECT A GAS LEAK?



Do you SEE?

A patch of discolored soil or dead vegetation, dirt being blown into the air, water bubbling or spraying into the air, fire or explosion.



Do you HEAR?

Unusual noises or a hissing sound.



Do you SMELL?

A strange odor similar to rotten eggs or a recently lit match.

If you suspect a natural gas leak, leave the area and then call us. **DO NOT** use a cell phone or start a vehicle near any suspected natural gas leak. If leaking gas ignites, do not attempt to put out the flames. Call **911** and then **Cascade Natural Gas**.

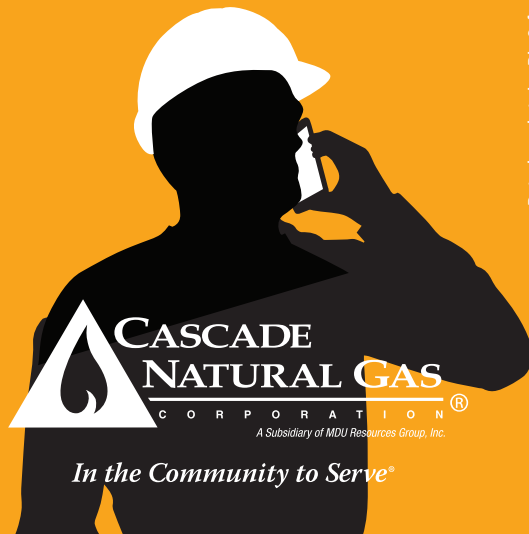
EMERGENCY LINE:

1-888-522-1130



Know what's below. Call before you dig.

If you plan to dig deeper than 12" on residential property or any depth on public or commercial property call **811** at least two business days before you plan to dig. **It's the law. The call and the service are free.**



**CASCADE
NATURAL GAS**
CORPORATION®
A Subsidiary of MDU Resources Group, Inc.

In the Community to Serve®

Dig Safe Guide

POCKET SIZE



IT'S FREE. IT'S EASY. IT'S THE LAW

1

Whiteline Dig Area



Outline/mark your planned dig site in white.

2

Call 811 to Locate











Call at least 2 full business days before you plan to dig. The call and the service are free.

Detach pocket size Dig Safe Guide along the perforated line and fold

3

Markings for Underground Utility Lines

- Proposed Excavation 
- Temporary Survey Markings 
- Electric Power Lines, Cables, Conduit and Lighting Cables 
- Gas, Oil, Steam, Petroleum or Gaseous Materials 
- Communication, Alarm or Signal Lines, Cables or Conduit 
- Potable Water 
- Reclaimed Water, Irrigation and Slurry Lines 
- Sewers and Drain Lines 



Wait!

Do not dig until all known utilities are marked.

4

Dig Safe

Maintain the marks. Determine the precise location of the marked utilities by hand-digging. Dig safely using proven excavation methods.



Know what's below. Call 811 before you dig.

Damaging an underground facility is dangerous for you and for the people around you. A broken pipe or cable may cause outages, expensive repairs and legal problems.



**CUSTOMER SERVICE/
EMERGENCY LINE:
1-888-522-1130**



PIPELINE SAFETY & RELIABILITY:

You are receiving this postcard because a high pressure, underground, natural gas pipeline is located on or near your property. Please review this information carefully. Cascade Natural Gas is committed to delivering natural gas through a highly engineered pipeline system in a safe, environmentally sound process.

BE AWARE OF PIPELINE LOCATIONS

Always look for Yellow Pipeline Markers. For more information on what pipelines are in your area, please go to www.npms.phmsa.dot.gov. Please note, the viewer does not contain all gas distribution lines, but will show the larger transmission lines in an area.

RIGHT-OF-WAYS

Pipeline right-of-ways or easements are strips of land in which pipelines are installed. Certain land uses are prohibited on a right-of-way or require permission from **Cascade Natural Gas**. If you have any questions, please call our customer service center at **1-888-522-1130**.

If you would like more details about the safety information included on this postcard, please visit our website at www.cngc.com/safety or e-mail us at awareness@cngc.com.

Esta información está disponible en español en nuestro sitio web www.cngc.com/safety-education/public-awareness.

PIPELINE MARKERS

Pipeline markers are used to designate the general route of a pipeline but are not found near every pipeline. Pipeline markers will not designate the exact location, depth or number of pipelines.

Know what's below. Call 811 before you dig.